

DEWALT®

XR LI-ION

WWW.DEWALT.COM

DCN701

Fig. A

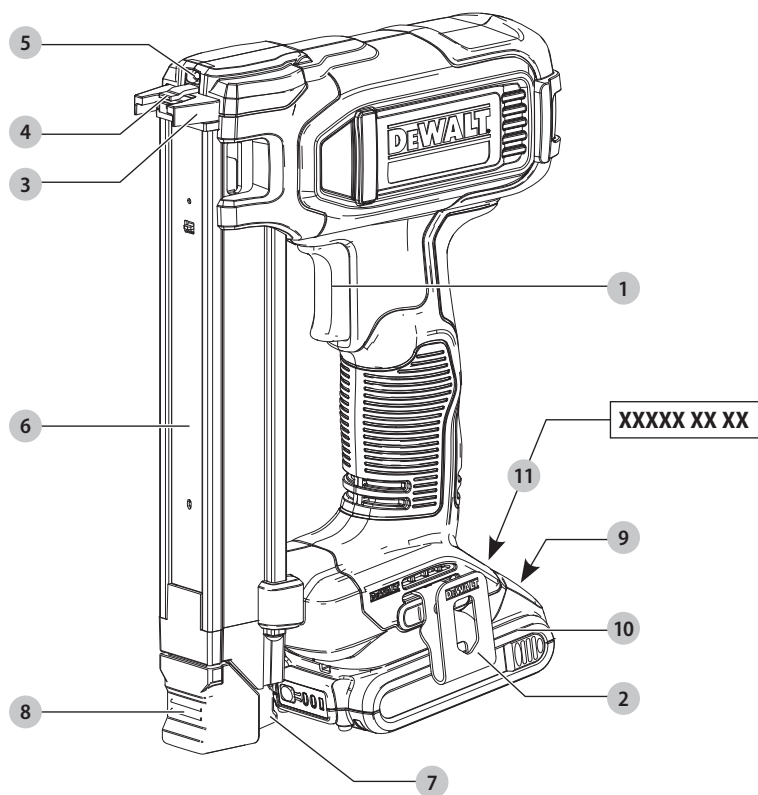
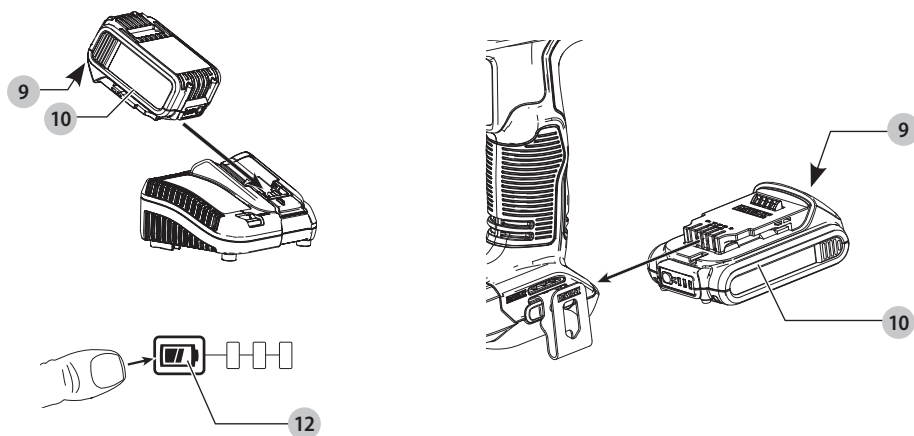


Fig. B



КАБЕЛЬНИЙ СКОБОЗАБИВАЧ

DCN701

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент DeWALT. Великий досвід компанії у розробці інструментів та постійна робота над їхнім удосконаленням роблять компанію DeWALT надійним партнером професійних користувачів.

Технічні характеристики

		DCN701
Напруга	V _{пост.струму}	18
Тип		10
Тип батареї		Літій-йонна
Кут нахилу обійми		0°
Місткість		35
Довжина скоби	мм	25
Верхівка скоби	мм	19,7
Маса (без акумулятора)	кг	2,2

Значення рівня шуму та вібрації (сума трьох векторів) відповідно до стандарту EN60745-2-:

L_{PA} (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(A)	82
L_{WA} (рівень звукової потужності)	дБ(A)	93
K (похибка для даного рівня гучності)	дБ(A)	3
Значення вібрації $a_h =$	m/s^2	3,9
Похибка K =	m/s^2	1,5

Значення вібрації, що наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в EN60745, та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.



УВАГА! Заявлене значення вібрації та шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, з іншими витратними матеріалами/насадками або не обслуговується відповідно до вимог, значення шуму та вібрації може відрізнятись. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є вимкненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу шуму та вібрації: технічне обслуговування інструмента та приладдя, утримання рук у теплі, організація режиму роботи.

Декларація про відповідність ЄС

Директива для механічного обладнання



Кабельний скобозабивач DCN701

Компанія DeWALT заявляє, що вироби, описані у розділі **Технічні дані**, відповідають наступним стандартам: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010.

Ці продукти також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії DeWALT за наступною адресою або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього посібника.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DeWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rempel) технічний директор, PTE-Europa DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510 Idstein, Німеччина

28.02.2019



УВАГА! Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: Інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО! Вказує на безпосередню загрозу, ігнорування якої **приведе до смерті або серйозної травми**.



УВАГА! Указує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, **може** призвести до **смерті або серйозної травми**.



ОБЕРЕЖНО! Указує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, **може** призвести до **травми незначної або середньої важкості**.

ПРИМІТКА. Указує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, яка, якщо її не уникнути, **може** призвести до **пошкодження майна**.



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

Батареї				Зарядні пристрої/час зарядки (у хвиликах)									
Кат. №	V _{DC}	Ah	Маса (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Код дати 201811475B або пізніше

**Код дати 201536 або пізніше

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА



УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з цим електричним інструментом. Невиконання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою. Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогнебезпечними рідинами, газами та пилом. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пар.
- Тримайте дітей та сторонніх спостерігачів подалі під час використання інструмента. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з заземленими електричними інструментами. Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості. Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки електроживлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- При використанні електричного інструмента просто неба використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання просто неба. Шнур, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм з керуванням диференціальним струмом (Residual current device, RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

- Будьте уважні дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з електричним інструментом може призвести до серйозних тілесних ушкоджень.

- b) **Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Використання засобів безпеки, таких як протипилова маска, неслизькі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату, в відповідних умовах зменшує імовірність отримання тілесних пошкоджень.
- c) **Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що перемикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела електроживлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити.** Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення до вимикача в позиції Увімк.
- d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травми.
- e) **Не прикладайте надмірних зусиль. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f) **Одягайтесь відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтесь, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h) **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуйте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Якщо вилка знімна, відключіть її від джерела живлення перед тим, як робити будь-які**

налаштування, зміни додаткового обладнання чи зберігати інструмент. Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.

- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Здійснюйте технічне обслуговування електричних інструментів та аксесуарів. Перевіряйте неспіввісність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.** Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f) **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, і ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти, різці тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h) **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента мають бути сухими, без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

5) Обслуговування

- a) **Для обслуговування вашого електричного інструменту залучайте кваліфікованих спеціалістів з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

Попередження з техніки безпеки для скобозабивача

- **Завжди припускайте, що інструмент заряджений цвяхами.** Необережне поводження з інструментом може призвести до несподіваної стрільби кріпильними елементами та отриманню травм.
- **Не направляйте інструмент на себе чи когось поблизу.** Несподіване спрацювання інструмента може

привести до пострілу кріпильним елементом, що спричинить травму.

- **Не виймайте інструмент, поки він не буде щільно прилягати до заготовки.** Якщо інструмент не контактує із заготовкою, кріпильний елемент може бути відхилений від вашої цілі.
- **Відключіть інструмент від джерела живлення, якщо кріпильний елемент застрягне в інструменті.** Під час виїмання застряглого кріпильного елемента скобозабивач може бути випадково активований, якщо він підключений до джерела живлення.
- **Будьте обережні, виймаючи застряглий кріпильний елемент.** Механізм може перебувати під стисненням, і кріпильний елемент може від цього вистрілити під час спроби звільнитися від застряглого стану.
- **При кріпленні електричних кабелів переконайтеся, що кабелі не знаходяться під напругою. Тримайте скобозабивач лише за ізольовані поверхні захвату. Використовуйте лише кріпильні елементи, призначені для прокладання електричного кабелю. Переконайтеся, щоб кріпильний елемент не пошкодив ізоляцію електричних кабелів.** Кріпильний елемент, що пошкоджує ізоляцію електричних кабелів, може привести до ураження електричним струмом та виникнення пожежі.

Додаткові попередження з техніки безпеки для скобозабивача



ОБЕРЕЖНО! Завжди враховуйте національні вимоги до кріплення електричних кабелів на деревних поверхнях.



УВАГА! Під час використання будь-якого скобозабивача слід дотримуватися всіх заходів безпеки, як зазначено нижче, щоб уникнути ризику смерті або серйозних травм. Прочитайте та зрозумійте всі інструкції перед використанням інструмента.



ОБЕРЕЖНО! Кріпильні елементи можуть не потрапити в оброблювані поверхні або пробити їх, що може стати причиною травм! Зокрема, якщо деталі від оброблюваної поверхні або пластмасові деталі скобозабивача можуть відколотися і поранити очі. Вдягайте захисні окуляри!

- **Завжди відключайте живлення від мережі, перш ніж намагатися прикріпити дроти скобами.** Не кріпіть скобами дроти під напругою.
- **Для кріплення електричних кабелів використовуйте лише скоби DEWALT.** Пристрій призначений для прокладання електричних кабелів.
- **В жодному разі не використовуйте інструмент з від'єднаною обіймою або відокремленим від інструменту.**
- **Тримайте руки і частини тіла подалі від зони розвантаження інструменту.** Під час роботи НІКОЛИ не беріть інструмент за обійму або бобіну,

неправильно вбита скоба може вийти з наконечника і спричинити травму.

- **Завжди тримайте інструмент за ізольовані поверхні захвату під час кріплення дротів скобами. Вважайте, що вони знаходяться під напругою, навіть якщо їх вимкнено.** Контакт із кабелем під напругою зробить металеві деталі інструменту також зарядженими та може привести до ураження струмом оператора.
- **Під час використання носіть відповідний персональний захист органів слуху та інші засоби захисту.** За певних умов та тривалості використання шум від цього виробу може сприяти втраті слуху.
- **Від'єднайте акумулятор від інструмента, коли він не використовується.** Завжди вийміть акумулятор і витягніть скоби з обійми, перш ніж залишити робочу зону або при передачі інструмента іншому оператору. Не переносьте інструмент в іншу робочу зону, де зміна місця розташування передбачає використання помостів, сходів, драбин тощо, з підключеним акумулятором. Не робіть жодних налаштувань, не проводьте технічне обслуговування або не виймайте застряглі скоби, поки акумулятор знаходиться на місці.
- **Не знімайте, не втручайтесь та не вмішуйтесь іншим чином в роботу інструмента або спускового курка тому, що це може привести до виходу його з ладу.** Не переміщуйте стрічку або не прив'язуйте спусковий курок у включеному положенні. Не знімайте пружину з контактного вимикача. Щодня робіть огляди на предмет вільного руху спускового курка. Це може привести до неконтрольованого запуску інструмента.
- **Перевіряйте інструмент перед використанням. Не використовуйте інструмент, якщо будь-яка частина інструмента або спускового курка не працює, від'єднана, змінена або не працює належним чином.** Пошкоджені або відсутні компоненти, перед використанням слід відремонтувати або встановити на місце. Див. розділ Технічне обслуговування.
- **Ні в якому разі не змінюйте або не модифікуйте інструмент.**
- **Тримайте сторонніх спостерігачів, дітей та відвідувачів подалі під час використання інструмента.** Відвернення уваги може привести до втрати контролю. Коли інструмент не використовується, його необхідно зберігати у безпечному та недоступному для дітей місці.
- **Не прикладайте надмірних зусиль. Завжди підтримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Втрата рівноваги може привести до виникнення травм.
- **Використовуйте інструмент тільки за призначенням.**
- **Не вистрілюйте скоби у відкрите повітря або не забувайте у будь-який матеріал, занадто важкий**

для проникнення скоби. Скоба, що забивається, може слідувати несподіваному шляху і спричинити травми.

- **Не використовуйте корпус інструмента або верхню кришку в якості молотка.**
- **Завжди тримайте пальці подалі від контактного вимикача, щоб запобігти травмуванню від ненавмисного просування скоби.**
- **Див. розділ Технічне обслуговування, щоб отримати детальну інформацію щодо належного технічного обслуговування інструмента.**
- **Завжди працюйте з інструментом у чистоту та добре освітленому місці.** Будьте впевнені, що робоча поверхня не містить сміття, і будьте обережні, щоб не втратити рівновагу під час роботи на висоті, наприклад на дахах.
- **Скоби необхідно забивати прямо в матеріал.** Не нахиляйте скобозабивач під час забивання скоб. Травми можуть бути наслідком рикошету або застряглих скоб.
- **Не використовуйте інструмент у присутності легкозаймистого пилю, газів та парів.** Цей інструмент створює іскри, які можуть запалити газу або пилю, спричинивши вибух. Забивання скоби в іншу скобу також може призвести до виникнення іскор.
- **Тримайте обличчя та частини тіла подалі від задньої частини кришки інструмента під час роботи в закритих зонах.** Раптова віддача може призвести до удару тіла, особливо при вбиванні скоб у твердий або щільний матеріал.
- **Тримайте інструмент міцно, щоб підтримувати контроль, дозволяючи інструменту відскакувати від робочої поверхні при забиванні скоб.**
- **Звертайте увагу на товщину матеріалу, коли використовуєте скобозабивач.** Виступаюча скоба може спричинити травми.
- **Перевіряйте дріт після кожного вистрілу скоби, щоб переконатися, що оболонка кабелю залишається цілою.**
- **Будьте уважні дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте інструмент у стані втоми або під час перебування під впливом наркотичних речовин, алкоголю чи ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричним інструментом може призвести до серйозних тілесних ушкоджень.

Залишкові ризики

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- *Порушення слуху.*
- *Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.*
- *Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.*
- *Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.*

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Зарядні пристрої

Зарядні пристрої DEWALT не вимагають налаштувань і розроблені для максимально простого використання.

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте напругу акумулятора на відповідність напрузі, що зазначена на таблиці технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.



Ваш зарядний пристрій виробництва компанії DEWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не є необхідним.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який можна замовити в офіційних сервісних центрах DEWALT.

Заміна мережевої вилки (тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку живлення:

- *Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.*
- *Приєднайте коричневий провідник до активного виходу вилки.*
- *Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.*



УВАГА! Жоден провідник не має бути підключений до клему заземлення.

Дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Плавкий запобіжник, що рекомендується: 3 А.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні характеристики**). Мінімальний переріз проводу становить 1 мм²; максимальна довжина – 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ. У цьому керівництві містяться важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв (див. **Технічні дані**).

- *Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.*



УВАГА! Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



УВАГА! Ми рекомендуємо використовувати пристрій залишкового струму з залишковим струмом 30 мА або менше.



ОБЕРЕЖНО! Ризик отримання опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DEWALT. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



ОБЕРЕЖНО! Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралася з пристроєм.

ПРИМІТКА. За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому керівництві.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Дані зарядні пристрої не призначені для зарядки акумуляторів інших типів, крім моделей типу DEWALT.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть жодних предметів на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, адже це може призвести до блокування вентиляційних отворів та надмірного нагрівання внутрішніх частин.** Розташовуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим кабелем або вилкою** – їх потрібно негайно замінити.

- **Не використовуйте зарядний пристрій після того, як він отримав різкий удар, впав або був пошкоджений іншим чином.** Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Неналежні способи використання можуть призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням.** Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом. Видалення акумулятора не знижує ризик.
- **НИКОЛИ не намагайтесь з'єднувати два зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.

Зарядка акумулятора (рис. В)

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
2. Вставте акумулятор **10** у зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор (зарядки) буде часто миготіти, указуючи на початок процесу зарядки.
3. Коли зарядку завершено, червоний індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений та може використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої. Щоб витягнути акумулятор із зарядного пристрою, натисніть кнопку деблокування **9** на акумуляторі.

ПРИМІТКА. Щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонних акумуляторів, повністю заряджайте їх перед першим використанням.

Робота зарядного пристрою

Щоб визначити статус заряджання акумулятора, перевірте описані нижче індикатори.

Індикатори зарядки		
	Заряджається	
	Повністю заряджений	
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора*	

*Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягає відповідної температури, жовтий

індикатор вимикається, а зарядний пристрій відновлює процес зарядки.

Навіть сумісний зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

ПРИМІТКА. Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру батареї

Якщо зарядний пристрій розпізнає занадто високу або занадто низьку температуру акумулятора, він автоматично вмикає режим затримки через надмірно високу/низьку температуру акумулятора, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне прийнятної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим зарядки батареї. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше у порівнянні з теплим акумулятором. Акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та не повернеться до максимальної швидкості зарядки, навіть якщо нагріється.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням системи електронного захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або повної розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. У цьому випадку встановіть літій-іонний акумулятор у зарядний пристрій до повної зарядки.

Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, а також поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій поблизу електричної розетки та подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Встановіть кріпильні гвинти на стіні, скориставшись задньою частиною зарядного пристрою в якості шаблону для їхнього розташування. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7-9 мм; закрутіть їх в дерево до оптимальної глибини та залиште приблизно 5,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з

частиною шурупів, що виступає, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



УВАГА! Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** При встановленні або видаленні акумулятора з зарядного пристрою можуть спалахнути пил або випари.
- **На прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не змінюйте акумулятор для його встановлення у несумісний зарядний пристрій, тому що акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.**
- Заряджайте акумулятори лише за допомогою зарядного пристрою DEWALT.
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може досягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, поза гаражами або металевими будівлями влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким мильним розчином та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно, зверніться до лікаря, акумуляторний

електроліт складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.

- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.



УВАГА! Ризик отримання опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.



ОБЕРЕЖНО! За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, що отримали значний удар, впади або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути в сервісний центр для переробки.



УВАГА! Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.



ОБЕРЕЖНО! Коли інструмент не використовується, залишайте його на боці на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перечепитися та впасти. Деякі інструменти з великими акумуляторами можна ставити на акумулятор, однак їх легко перевернути.

Транспортування



УВАГА! Небезпека виникнення пожежі. Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково ввійдуть в контакт з електропровідним матеріалом. При перевезенні акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання.

NOTE: Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

Акумулятори DEWALT відповідають всім застосовним нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включаючи рекомендації ООН з перевезення небезпечних вантажів; правила перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародні правила перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейську угоду про міжнародні дорожні перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні акумулятори та батареї були перевірені

відповідно до розділу 38.3 посібника тестів та критеріїв щодо рекомендацій ООН з перевезення небезпечних вантажів.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DEWALT може бути класифіковано, як перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше 100 ват-годин (Вт-год.), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Більше того, через складності законодавчих норм компанія DEWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Транспортування інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи вантаж вважається виключеним або повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації. Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати зміні. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

Transporting the FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V product, it will operate as an 18V battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V or a 108V (two 54V batteries) product, it will operate as a 54V battery.

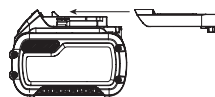
Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each. The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).

Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для забезпечення оптимальної продуктивності та терміну служби акумуляторів зберігайте їх при кімнатній температурі, коли вони не використовуються.



2. При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА. Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ **Технічні дані** щодо часу зарядки.



Уникайте контакту з електропровідними об'єктами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замініть пошкоджений шнур живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4-40 °C.



Лише для використання у приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших акумуляторів крім акумуляторів DEWALT за допомогою зарядного пристрою DEWALT може спричинити вибух акумулятора або інші небезпечні ситуації.



Не кидайте акумулятори у відкритий вогонь.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Тип батареї

Пристрій DCN701 працює від акумулятора потужністю 18. Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B,

DCB185, DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. Див. додаткову інформацію у розділі «Технічні дані».

Комплект поставки

До комплекту входить:

- 1 Кабельний скобозабивач
- 1 Літій-іонний акумулятор (моделі C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Літій-іонні акумулятори (моделі C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Літій-іонні акумулятори (моделі C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Посібник з експлуатації

ПРИМІТКА. Акумулятори, зарядні пристрої та коробки для зберігання не входять до комплекту моделей N. Акумулятори та зарядні пристрої не входять до комплекту моделей NT. Моделі B включають акумулятори для приладів з підтримкою Bluetooth®.

ПРИМІТКА. Текстовий знак та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання таких знаків компанією DEWALT здійснюється згідно з ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать відповідним власникам.

- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
- *Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте це керівництво.*

Маркування на інструменті

На інструменті є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Використовуйте засоби захисту слуху.



Використовуйте засоби захисту очей.



Видиме випромінювання. Не дивіться на джерело світла.



Лише для кабельних скобозабивачів



Довжина скоб.



Місткість обойми.



Ураження електричним струмом

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати **11**, що включає також рік виробництва, наноситься на корпус.

Приклад:

2020 XX XX

Рік виробництва

Опис (рис. А)



УВАГА! Ніколи не модифікуйте електричні інструменти або їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Спусковий курок | 6 Обойма |
| 2 Поясний гак | 7 Кнопка розблокування обойми |
| 3 Напрямна вирівнювання кабелю | 8 Штовхач |
| 4 Дротяний індикатор | 9 Кнопка розблокування акумулятора |
| 5 Ліхтар/світлодіодний індикатор роботи | 10 Батарея |

Сфера застосування

Ваш кабельний скобозабивач призначений **ЛИШЕ** для забивання скоб у деревину.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.

Цей кабельний скобозабивач є професійним електричним інструментом.

НЕ дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та хворі люди.** Цей пристрій не призначений для експлуатації дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без стороннього контролю.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим приладом.

Блокування спуску курка за відсутності цвяхів

Ваш скобозабивач оснащений блокуванням холостого спуску курка, що запобігає спрацюванню інструмента, коли обойма порожня. Після вистрілу останньої скоби інструмент припиняє роботу. Див. **Завантаження інструмента** для завантаження стрижня скомпонованих скоб.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ



УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, **вимкніть пристрій remove the battery pack перед завантаженням скоб, виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або аксесуарів.** Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.



УВАГА! Використовуйте лише акумулятори та зарядні пристрої фірми DeWALT.

Установка акумулятора в інструмент та його виймання (рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтесь, що ваш акумулятор **10** повністю заряджений.

Для встановлення акумулятора у ручку інструмента

1. Вирівняйте акумулятор **10** по напрямних у ручці інструменту (рис. В).
2. Вставте акумулятор у ручку до упору та переконайтесь, що ви почули звук клацання акумулятора, що став на місце.

Виймання акумулятора з інструмента

1. Натисніть кнопку розблокування **9** та витягніть акумулятор з ручки інструмента.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього керівництва.

Акумулятори з індикатором рівня заряду (рис. В)

Деякі акумулятори DeWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятора, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду **12**. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображаючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА. Індикатор рівня заряду показує лише рівень заряду, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплектності інструмента, температури та способу застосування.

Поясний гак (рис. С)

Бездротовий скобозабивач DeWALT оснащений вбудованим поясним гак **2** і може встановлюватися з будь-якого боку інструмента для зручності користувачів, які краще володіють лівою або правою рукою.

Якщо гак непотрібний взагалі, його можна зняти з інструмента.

Встановлення поясного гака

1. Вийміть скоби та акумулятор з інструмента.
2. За допомогою гвинта **13**, що входить в комплект, можна встановити поясний гак **2** з будь-якого боку інструмента. Щоб перекинути інструмент з використання правою рукою на ліву руку, просто викрутіть гвинт і встановіть поясний гак на протилежну сторону.
3. Завантажте скоби і встановіть акумулятор на місце.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Інструкції з використання

- УВАГА!** Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.
- УВАГА!** Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть пристрій **remove the battery pack перед завантаженням скоб, виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або аксесуарів.** Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.
- УВАГА!** Уважно прочитайте розділ «Попередження з техніки безпеки для скобозабивача» на початку цього посібника. При роботі з цим інструментом слід використовувати засоби захисту органів слуху. Не наводьте скобозабивач на себе та інших. Для безпечної експлуатації виконайте наступні процедури та перевірки перед кожним використанням скобозабивача.
- УВАГА!** Щоб знизити ризик отримання травм, відключіть акумулятор від інструмента перед проведенням технічного обслуговування, виїманням застряглої скоби, залишанням робочої зони, перенесенням інструмента в інше місце або передачею інструмента іншій особі.
- УВАГА! НІКОЛИ** не використовуйте інструмент з фіксацією контактного вимикача в верхньому положенні.
- УВАГА! НІКОЛИ** не використовуйте інструмент, який має пошкоджені деталі.

Належне положення рук (рис. D)

- УВАГА!** Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташуйте руки, як показано.
- УВАГА!** Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

Правильне положення рук полягає в тому, щоб одна рука знаходилась на основній ручці **14**, як показано на рис. D.

Підготовка інструмента (рис. E)

ПРИМІТКА. НІКОЛИ

не розпорошуйте і не застосовуйте будь-яким іншим чином мастильні матеріали або миючі засоби на основі розчинників всередині інструменту. Це може серйозно вплинути на термін служби і експлуатаційні характеристики інструмента.

ПРИМІТКА. Новий акумулятор заряджений не повністю. Дотримуйтесь наведених інструкцій (Див. **Зарядка акумулятора**).

1. Прочитайте розділ «Попередження з техніки безпеки для скобозабивача» цього посібника.



2. Носіть засоби захисту очей і вух.
3. Зніміть акумулятор з інструменту.
4. Переконайтесь, що в обоймі **6** немає скоб.
5. Перевірте плавність і правильність роботи напрямної вивірнювання кабелю **3**, індикатора дроту **4** і штовхачів. Не використовуйте інструмент, якщо будь-який з вузлів не працює належним чином. **НІКОЛИ** не використовуйте інструмент з фіксацією контактного вимикача в робочому положенні.
6. Не наводьте інструмент на себе та інших.
7. Вставляйте повністю заряджений акумулятор.

ПРИМІТКА. Не зберігайте інструмент із встановленою акумуляторною батареєю. Для уникнення пошкоджень акумуляторів та забезпечення їх максимального терміну служби зберігайте акумуляторні батареї окремо від інструмента або зарядного пристрою в прохолодному сухому місці.

Завантаження інструмента (рис. E)

- УВАГА!** Не наводьте інструмент на себе та інших.
- УВАГА!** В жодному разі не завантажуйте скоби, якщо активовано контактний вимикач або спусковий курок.
- УВАГА!** Завжди вииймайте акумуляторну батарею перед установленням або виїманням скоб.
- ОБЕРЕЖНО!** Для запобігання травм тримайте пальці подалі від доріжки засувки штовхача.
- УВАГА!** Для цього скобозабивача використовуйте скоби DEWALT.

1. Натисніть кнопку розблокування обойми **7** і висуньте стрижень обойми та штовхач **8** назовні, поки він не досягне кінця свого ходу.
2. Вставте стрічки скоб в завантажувальний отвір обойми **6**, переконавшись, що головки скоб правильно суміщені з пазовим отвором. (Для визначення сумісного розміру див. **Технічні характеристики**.)
3. Тримайте пальці подалі від доріжки, закрийте обойми, відпустивши засувку штовхача. Обережно дайте засувці зісковзнути вперед і зарядити стрічку скоб. **ПРИМІТКА.** Не вставляйте стрижень обойми в обойму, інакше можна пошкодити скоби.

Розвантаження інструменту

- УВАГА!** Завжди вииймайте акумуляторну батарею перед установленням або виїманням скоб.

1. Натисніть кнопку розблокування обойми **7** і висуньте стрижень обойми та штовхач **8** назовні, поки він не досягне кінця свого ходу.
2. Підійміть інструмент правою стороною догори, поки стрічки скоб вільно не випадатимуть із обойми.
3. Закрийте обойму, повністю засунувши стрижень обойми назад в обойму до фіксації. Не вставляйте стрижень обойми в обойму.

Лампа підсвічування/світлодіодний індикатор роботи (рис. F)

На передній частині пристрою знаходиться ліхтар/світлодіодний індикатор роботи **5**. Лампа підсвічування вмикається при кожному встановленні батареї, активації спускового курка, або при натисканні контактної вимикача. Світло буде автоматично відключено через 20 секунд, якщо інструмент не використовується. **ПРИМІТКА.** Лампа підсвічування призначена для освітлення безпосередньої робочої поверхні та не використовується в якості ліхтарика.

ІНДИКАТОР НИЗЬКОГО РІВНЯ ЗАРЯДУ БАТАРЕЇ: Лампа підсвічування буде мигати чотири рази поспіль і далі вимкнеться для індикації рівня заряду батареї.

Активация інструменту (рис. G)



УВАГА! Завжди відключайте живлення від мережі, перш ніж намагатися прикріпити дроти скобами. Не кріпіть скобами дроти під напругою.



УВАГА! Завжди припускайте, що інструмент містить скоби. Необережне поводження з інструментом може призвести до несподіваної стрільби скобами та отримання травм. Не направляйте інструмент на себе чи когось поблизу. Несподіване спрацювання інструмента може призвести до пострілу скобою, що спричинить травму. Не метушіться! Працюйте безпечно! Розглядайте інструмент як робоче знаряддя.



УВАГА! Не вмикайте інструмент, поки він не буде цільно прилягати до заготовки. Якщо інструмент не контактує з оброблюваною поверхнею, скоба може відхилитися від вашої цілі.

Немає необхідності в регуляторі глибини.

1. Завантажте пристрій скобами.
2. Вставте акумулятор в інструмент.
3. Встановіть напрямну вирівнювання кабелю **3** прямо над кабелем або дротом, який потрібно зафіксувати скобою так, щоб дріт розташовувався по центру між 2 зубцями напрямної для кабелю.



УВАГА! Скоби необхідно забивати прямо в матеріал. Не нахильте скобозабивач під час забивання скоб. Див. рис. G. Значення фіксації скоб покращуються при перпендикулярному напрямку інструмента до матеріалу.

4. Міцно притисніть інструмент до кабелю так, щоб до упору натиснути на напрямну вирівнювання кабелю **3** та індикатор дроту **4**, натисніть спусковий курок (1), і вистрілить скоба.
5. Перевіряйте дріт на наявність пошкоджень після кожного вистрілу.

ПРИМІТКА. При кріпленні до певних дерев'яних матеріалів може знадобитися прикласти до деревини додаткове зусилля, щоб правильно закріпити скобу.



УВАГА! Будьте обережні, розміщуючи скобозабивач над кабелем або дротом, щоб запобігти проколу скобою кабельної оболонки або ізоляції. Після

вистрілу кожної скоби візуально огляньте забиту скобу, щоб переконаватися, що ізоляція дроту не пошкоджена. Якщо наявні пошкодження, замініть дріт.

Видалення застряглої скоби (рис. A, H)



УВАГА! Для зниження ризику отримання важких травм перед виконанням регулювання, заміною приладдя, обслуговуванням або переміщенням інструменту від'єднайте від інструменту акумуляторну батарею. Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового увімкнення інструмента.

1. Зніміть акумуляторну батарею **10** з інструмента.
2. Натисніть засувку обойми **7** і висуньте стрижень обойми та штовхач **8**, поки він не досягне кінця свого ходу.
3. Підійміть інструмент правою стороною догори, поки незафіксовані стрічки скоб вільно не випадатимуть із обойми. Потім будь-які застряглі скоби можна видалити.
4. Завантажте в обойму нові скоби.

Експлуатація в холодну погоду

При роботі з інструментами при температурах нижче точки замерзання:

1. Зберігайте інструмент якомога більше теплим перед використанням.
2. Перед експлуатацією кілька разів використовуйте інструмент з відходами пиломатеріалу над відрізок бракованого кабелю.

Експлуатація в гарячу погоду

Інструмент повинен працювати нормально. Однак не допускайте потрапляння прямих сонячних променів на інструмент, оскільки надлишкове тепло може привести до пошкодження бамперів та інших гумових деталей, що призведе до збільшення обсягу технічного обслуговування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш інструмент виробництва компанії DeWALT призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть пристрій **remove the battery pack** перед завантаженням скоб, виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або аксесуарів. Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

ЩОДЕННИЙ ГРАФІК ОБСЛУГОВУВАННЯ

ДІЯ

Очистіть обійму, штовхач та механізм контактної вимикача.

ЧОМУ	Забезпечує безперебійну роботу обидвома, знижує знос і запобігає заклинюванню.
ЯК	Найбільш ефективним способом очищення є продування інструменту стисненим повітрям. Не рекомендується періодично використовувати мастила або розчинники, оскільки вони можуть збирати сміття та/або пошкодити пластикові частини інструмента.
ДІЯ	Перед кожним використанням переконайтесь, що всі гвинти і скоби затягнуті і неушкоджені.
ЧОМУ	Запобігає заклинюванню і передчасному виходу з ладу деталей інструменту.
ЯК	Затягніть ослаблені гвинти відповідним шестигранним ключем або викруткою.



Змащування

ПРИМІТКА. НІКОЛИ

не розпорошуйте і не застосовуйте будь-яким іншим чином мастильні матеріали або мийні засоби на основі розчинників всередині інструмента.

Це може серйозно вплинути на термін служби і експлуатаційні характеристики інструмента.



Інструменти DeWALT належним чином змащені на заводі-виробнику і готові до експлуатації. Однак рекомендується раз на рік доставляти або відправляти інструмент в сервісний центр для ретельного очищення і огляду.



Очищення



УВАГА! Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, видавайте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.



УВАГА! Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткові аксесуари



УВАГА! Оскільки інше приладдя, що не рекомендоване компанією DeWALT, не було перевірено з цим виробом, використання такого приладдя з цим

інструментом може бути небезпечним. Щоб знизити ризик травми використовуйте лише приладдя, рекомендоване компанією DeWALT.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та батареї на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com.

Придатність акумулятора для перезарядки

Ця модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструмента.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Віднесіть їх до свого дилера або до місцевої переробної станції. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або відповідно знищені.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Більшість проблем можливо легко вирішити, використовуючи таблицю нижче. За наявності серйозніших або постійних проблем зверніться до сервісного центру DeWALT.

УВАГА! Щоб зменшити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ відключайте акумуляторну батарею від інструменту перед проведенням ремонтів.

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Інструмент не вистрілює	Задіяне блокування холостого спуску курка, що перешкоджає переміщенню контактного вимикача в повній мірі.	Завантажте більше скоб в обойму.
	Акумулятор гарячий.	Дайте акумулятору охолонути або замініть його на прохолодний.
	Інструмент гарячий.	Дайте інструменту охолонути перед продовженням використання.
	Контактний вимикач погнутий.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Контакти забруднені або пошкоджені.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пошкоджена внутрішня електроніка.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пошкоджений спусковий курок.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Застягла скоба/бойок не повертається в початкове положення.	Вийміть акумуляторну батарею, витягніть застряглу скобу, вставте акумуляторну батарею назад, лезо бойка зазвичай повертається у вихідне положення за допомогою інструмента (під час першого циклу скоба не вистрілюється).
	Пошкоджений бойок.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Інструмент працює, але не приводить до дії кріпильні елементи в повній мірі	Інструмент погано прилягає до оброблюваної поверхні.	Прикладіть достатнє зусилля до інструменту для його щільного прилягання до оброблюваної поверхні. Див. розділ Активізація інструменту .
	Пошкоджений або зношений наконечник бойка.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пошкоджений приводний механізм.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Неправильний розмір або скоби.	Використовуйте лише рекомендовані скоби. Див. Технічні характеристики .
Інструмент працює, але кріпильні елементи не приводяться в дію	Сміття в наконечнику.	Очистіть область наконечника і уважно огляньте на предмет дрібних шматочків зламаних скоб, що застрягли в напрямній.
	Сміття в обоймі.	Очистіть обойму.
	Пошкоджена пружина штовхача.	Замініть пружину. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Зношена обойма.	Замініть обойму. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Застяглі скоби	Використовуйте лише рекомендовані скоби. Див. Технічні характеристики .
Застяглі скоби	Неправильний розмір або скоби.	Використовуйте лише рекомендовані скоби. Див. Технічні характеристики .
	Обойма не закріплена після попереднього усунення заїдання/огляду.	Переконайтеся, що обойма зафіксована належним чином.
	Матеріал і довжина кріпильного елемента.	Якщо пристрій не перестає заїдати, зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Сміття в наконечнику.	Очистіть область наконечника і уважно огляньте на предмет дрібних шматочків зламаних скоб, що застрягли в напрямній.
	Зношена обойма.	Замініть обойму. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пошкоджена пружина штовхача.	Змініть пружину. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пошкоджений або зношений бойок.	Замініть бойок комплектом.
Скоби не підходять	Переконайтеся, що використовуються скоби DeWALT.	Ваш скобозабивач сумісний лише зі скобами DeWALT.